

北卡中華聖經教會 Chinese Bible Church of North Carolina  
二零一八年教會退修會報名表 2018 Church Retreat Registration Form  
Blowing Rock Conference Center, NC  
8/31/2018 (Fri) – 9/3/2018 (Mon)

**主題：建造教會 - 做主器皿 (Building up the Church - Be Instrument of God)**

**主講員：高偉雄弟兄**

**Main Speaker: Brother Timothy Ko**

**Youth Speaker: Rev. Tony Chuang**

	Last Name	First Name	中文姓名	性別 Sex	年齡 Age	備註
姓名 Name						
配偶 Spouse						
地址 Address				電話 Tel		

孩子及其他家屬姓名 Family members and youth under guardianship

	Last Name	First Name	中文姓名	性別 Sex	年齡 Age	簽名 Signature
1						
2						
3						
4						
5						

Parents and Youth Notes:

Parents must sign the "Church Retreat Teens Parental Consent Form" (see back of this page) if:

1. Your youth will not stay at the same lodge with you, or
2. Your youth will attend the retreat alone.

報名費 Registration Fee:

年齡 Age	報名費 Registration Fee	人數 #	小計 Subtotal
0 - 5	Free 免費	x	\$ 0.00
6 - 12*	\$ 50.00	x	\$
13 - 18	\$ 110.00	x	\$
Adult	\$ 160.00	x	\$
65 以上	\$ 50.00	x	\$
報名費合計(Total Registration Fee)			\$
自由奉獻 (Free-will Offering)			\$
總計 (Grand Total)			\$

\* 兒童節目將由 Mooresville 華人教會張牧師主領。

支票抬頭請開 Make check payable to : CBCNC

1. 報名截止日期 Registration deadline : 08/12/2018
2. 請將報名表格及支票交給馬林清弟兄

Please send this form with the check to Brother Eric Ma.

本欄請勿填寫 Official Use Only

Date Received:

Check #:

Cash:

交通接送安排 Transportation:

我能夠提供接送的人數 I can offer ride to number of people \_\_\_\_\_

我將需要交通安排，我的姓名 I will need a ride and my name is \_\_\_\_\_

我能在下列事工提供協助 I can help with the following(s):

嬰兒照顧 Nursery \_\_\_\_ 註冊 Check-in \_\_\_\_ 其他，請註明 Other (please specify) \_\_\_\_\_

## **CBCNC Church Retreat Teens Parental Consent Form**

I, the undersigned, give permission for (please print name) \_\_\_\_\_ to attend the Chinese Bible Church of North Carolina (CBCNC) retreat at the Blowing Rock Conference Center, 1818 Goforth Road, Blowing Rock, NC between August 31 to September 3, 2018. I understand that adequate supervision will be provided. I am also expecting proper behavior from my child and will not hold CBCNC staff or volunteers responsible for any harm or injury due to the inappropriate actions of my child. I understand that my child will be told not to leave the designated premises of the Grounds for CBCNC Teens group use without permission and staff supervision. I also understand that my child will be warned not to play with dangerous items such as fire, poisons, firecrackers, firearms, and the like. I expect my child to act as if he/she was living under supervision for the duration of the trip. In the event of an injury or illness, I give permission for those in charge to take any steps necessary to stop bleeding, and to administer first aid. I also consent to emergency x-ray examination, anesthetic, medical, dental, or surgical diagnosis, treatment, hospital care, the administration of drugs or specialized supervision upon advice of a duly licensed physician and/or surgeon.

In the event of an emergency, please contact \_\_\_\_\_

Relationship \_\_\_\_\_ Phone # \_\_\_\_\_ (H) \_\_\_\_\_ (W)

My child's health insurance and policy # \_\_\_\_\_ (Optional)

\_\_\_\_\_  
Signature of parent or guardian

\_\_\_\_\_  
Date

專題 Workshop:

講員 Speaker:

時間表 (Schedules)

中文聚會

時間	週五 (8/31)*	週六 (9/1)	週日 (9/2)	週一 (9/3)
7:30 - 8:00		旅途順利	晨更禱告	
8:00 - 9:00			早餐	
9:00 - 10:30			主日敬拜/信息 4	敬拜/信息 6
10:30 - 11:00			小組分享/團體照	頒獎/閉幕
11:00 - 12:30		報到/入營	專題	打包退房/出營
12:30 - 14:00		午餐/休息		明年見
14:00 - 15:30		敬拜/信息 2	登山, 走路, 滑繩, 或 自由活動	
15:30 - 16:00		小組分享		
16:00 - 17:30		團體競賽		
17:30 - 18:00		休息		
18:00 - 19:30	晚餐/休息			
19:30 - 21:00	敬拜/信息 1	敬拜/信息 3	敬拜/信息 5	
21:00 - 21:30		小組分享	營火團契	
21:30 - 22:00		點心		
22:30		熄燈		

English Gatherings

TIME	Friday (8/31) *	Saturday (9/1)	Sunday (9/2)	Monday (9/3)
7:30 - 8:00		Youth will need to remain with the parents/driver until 11:00 AM.	Morning Devotion	
8:00 - 9:00			BREAKFAST	
9:00 - 10:30			Session 4	Session 6
10:30 - 11:00			Small Group Sharing / Group Photo	Combined Closing
11:00 - 12:30		Arrival / Check-in	Workshop	Packing/ Checkout
12:30 - 14:00		LUNCH/Break		DEPARTURE  * Picking-up the youth at or before 12:00 pm is the responsibility of their parents or driver.
14:00 - 15:30		Session 2	Retreat Site Activities/ Free Time	
15:30 - 16:00		Small Group Sharing		
16:00 - 17:30		Group Activity		
17:30 - 18:00		Break		
18:00 - 19:30	DINNER/ Break			
19:30 - 21:00	Session 1	Session 3	Session 5	
21:00 - 21:30		Small Group Sharing	Campfire Fellowship	
21:30 - 22:00		Refreshments		
22:30		LIGHTS OUT		

\* 在教會舉行 Held at the church

**CBCNC Church Retreat 2018**  
**Reminders and Directions to the Blowing Rock Conference Center**  
**1818 Goforth Road, Blowing Rock, NC**  
**(828)-295-7813 (www.brccenter.org)**

**Traveling from Raleigh:**

Take **I-40** West to Winston-Salem, and then **NC Hwy 421** North to Boone, NC. As you enter Boone on **421**, stay in the LEFT lane. At the intersection of **421** and the **Hwy 105** Extension, turn LEFT onto **105**. At the second traffic light on **105** (BBT/Wendy's/Exxon Station) turn LEFT (south) onto **US Hwy 321** (Blowing Rock Road). Continue south on **Hwy 321** through Boone and for approximately 8 miles to Blowing Rock. After passing Tweetsie Railroad and going under the Blue Ridge Parkway Bridge, you will come to a traffic light. Tanger Shoppes on the Parkway will be on your right.

1. Turn LEFT onto **Possum Hollow Road**. Follow Possum Hollow 0.7 miles to a stop sign.
2. Turn LEFT onto **Sunset Drive**. Continue 0.2 miles to the stop sign.
3. Turn LEFT onto **Goforth Road** and continue for approximately 0.6 miles until you come to the 15 mph speed limit sign; you will see the entrance to BRCC just ahead on your right. Turn RIGHT and follow the road to the main parking lot.

**Things to Bring:**

1. Comfortable clothes, sport shoes, swim suits, swim equipment, flashlight, etc.
2. Soap, shampoo, and personal items (Blankets, pillows, sheets, and towels are provided)
3. For children 3 and under, bring a blanket for nap time and two favorite toys (name on items)
4. Bible, pens, notebooks.
5. Allergy and other medicine, if necessary.

**Things NOT to bring:** (請不要攜帶)

1. Roller skates, roller blades and skate boards. (輪子溜冰鞋，滑板)
2. Expensive items. (貴重物品)

**Reminders:**

1. There will be NO mid-night snacks provided by the retreat. Please prepare your own.
2. Blowing Rock weather varies considerably. The mountain air is quite cool. Come prepared.
3. You may want to have a flashlight for walking to and from the gym at night and to camp fire area.
4. Drive safely. Be on time for every event every day.
5. Check-in: 09/01(Sat) 11:00AM to 12:30 PM at South Corriher Lodge.
6. Please contact Eric Ma (Cell phone 919-928-3198) for all emergency during travel.

**需要物品:**

1. 舒適的衣服，外套，運動鞋，手電筒，游泳衣，游泳用具等等。
2. 肥皂，洗髮精和其他用品〔宿舍供應被單，床單，枕頭和浴巾〕。
3. 三歲和三歲以下的小孩需要被單〔午睡時用〕和兩件喜歡的玩具〔請寫上名字〕。
4. 聖經，筆，筆記本及需用的藥品。

**注意事項:**

1. 退修會不會預備宵夜，請自己預備。
2. 山上氣候不穩，空氣易冷，請準備外套。夜晚出入體育館請盡可能使用手電筒照明。
3. 安全開車，準時參加每一聚會。
4. 報到時間與地點：星期六（09/01）上午十一點至下午十二點半於 South Corriher Lodge.
5. 旅途中有任何問題請打馬林清弟兄手機 919-928-3198.
6. 請留下大會電話號碼 828-295-7813給家人，以便聯絡。